Date:3 days Subject: German 3-4 Grade:

Goals/Objectives: For students to learn of the social issues of the Gastarbeiter/Turkish people/Moslems in Germany today

Standards: **CULTURES
Gain Knowledge and Understanding of Other Cultures**

* **Standard 2.1:** Students demonstrate an understanding of the relationship between the practices and perspectives of the culture studied
* **Standard 2.2:** Students demonstrate an understanding of the relationship between the products and perspectives of the culture studied

**COMPARISONS
Develop Insight into the Nature of Language and Culture**

* **Standard 4.1:** Students demonstrate understanding of the nature of language through comparisons of the language studied and their own
* **Standard 4.2:** Students demonstrate understanding of the concept of culture through comparisons of the cultures studied and their own.

**CONNECTIONS
Connect with Other Disciplines and Acquire Information**

* **Standard 3.2:** Students acquire information and recognize the distinctive viewpoints that are only available through the foreign language and its cultures

Minorities

* Socio-economic issues
* discrimination

Grammar

* Subjunctive case – although technically not part of “culture”, German uses a lot of subjunctive case, which is rarely used (at least consciously) in English. This case needs to be studied (or at least touched upon) in order to fully understand the meaning of the two songs being compared, since they both use a lot of subjunctive case.

Vocabulary

* Idioms
* expansion

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Time**Day 1**3-5 min | Opening/Framing the Lesson/Introduction/Early AssessmentHand out textMillionärAlso see an [English translation](http://german.about.com/library/blmus_prinzen05e.htm) of these lyrics. Ich wär' so gerne MillionärDann wär mein Konto niemals leerIch wär' so gerne MillionärMillionenschwerIch wär' so gerne Millionär(Geld, Geld, Geld...)Ich hab' kein Geld hab' keine Ahnung, doch ich hab 'n großes MaulBin weder Doktor noch Professor, aber ich bin stinkend faulIch habe keine reiche Freundin und keinen reichen FreundVon viel Kohle hab' ich bisher leider nur geträumtWas soll ich tun, was soll ich machen, bin vor Kummer schon halb krankHab' mir schon paar Mal überlegt: Vielleicht knackst du eine BankDoch das ist leider sehr gefährlich, bestimmt werd' ich gefasstUnd außerdem bin ich doch ehrlich und will nicht in den KnastIch wär' so gerne Millionär...Es gibt so viele reiche Witwen, die begehr'n mich sehrSie sind scharf auf meinen Körper, doch den geb' ich nicht herIch glaub' das würd' ich nicht verkraften um keinen Preis der WeltDeswegen werd' ich lieber Popstar und schwimm' in meinem GeldIch wär' so gerne Millionär... Show video “Ich wär’ so gerne Millionär” by die Prinzen | Monitor/Feedback |
| 10-15 min15 min20 min | The Lesson Structure: Activities1. Write on board

Brainstorm/associogram1. Wofür hast du kein Geld? (necessities & funstuff) (What do you have no money for?)2. Wofür musst du Geld haben? (What do you need money for?)3. Was würdest du kaufen, wenn du Millionär wärest? (What would you buy if you were a millionaire?)4. Wer ist arm in Amerika/Deutschland? (Who is poor in America/Germany?)5. Warum sind sie arm? (Why are they poor?)6. Sie fühlen sich Leute die kein Geld haben? (How do the people who have no money feel?)(2)Hand out text of “new” Millionär by Bass Sultan Hengzt with vocab in German andListen to song – 1st and 2nd verses with chorus only**Millionär** **Lyrics von Bass Sultan Hengzt**Ich hab kein Geld hab keine Ahnung, doch ich hab ein großes Maul Ich wär so gerne Millionär, dann wär mein Konto niemals leer, Ich wär so gerne Millionär, millionenschwer 4x [Bass Sultan Hengzt] Ich guck mich um ich seh die reichen Leute Spaß haben, Ein dickes Haus ein Pool und 'ne Kartbahn, Ich hab kein Auto ich muss mit der Bahn schwarzfahrn, Ich kann nichtmal die zehn Euro für den Arzt zahln! Meine Wohnung ist ein Loch ich muss raus da, Es ist so leer seit ich die Einrichtung verkauft hab! Ich bin genau das was Deutschland nicht gebraucht hat, ein perspektivloser Junge aus der Hauptstadt, ohne Schule ohne Lehre ohne Job und, ohne Geld so ein Leben ohne Hoffnung, ich musste mir sogar ein Euro für ein Eis leihen, ich hab kein Bock mehr auf die Scheiße ich will reich sei! Ich wär so gerne Millionär, dann wär mein Konto niemals leer, Ich wär so gerne Millionär, [Ich will Geld Geld Geld, Geld Geld] millionenschwer Ich wär so gerne Millionär, millionenschwer [Bass Sultan Hengzt] Ich will ein Führerschein haben ich will ein Benz fahren, einen mit Breitreifen und getönten Fenstern, Ich will nicht mehr mit dreißig Euro durch dein Puff laufen, ich will für dreißigtausend Euro deinen Puff kaufen! Ich will ne Villa in Miami und in Dubai, jeden Tag Remmi-Demmi das wär zu geil, Ich will ne Goldkette mit schickem Glanz und, die gleiche Kette nochmal für meinen Kampfhund! Ich will berhmt sein egal ob mich jeder mag, Ich will rappen ich will sagen was nicht jeder sagt, Ich will für alle meine Atzen Party schmeißen [party!] das alles will ich machen wenn ich reich bin! Ich wär so gerne Millionär, dann wär mein Konto niemals leer, Ich wär so gerne Millionär, [Ich will Geld Geld Geld, Geld Geld] millionenschwer Ich wär so gerne Millionär, dann wär mein Konto niemals leer, Ich wär so gerne Millionär, millionenschwr Intro idiomatic phrases and slang from both songs - give multiple choice optionsReal German word for these words is in bluea.Schwarz fahren (to ride without paying) (fahren ohne zahlen)b. Kein Bock mehr (no more desire) (keine Lust mehr)c. Knast (prison) (Gefängnis)d. Kohle (money) (Geld)e. Knacken (foreigners) (Ausländer)f. Atzen (buddies) (Kumpel, Freunde)g. Einrichtung (furniture) (Möbel)* 1. prison
	2. furniture
	3. buddies
	4. no more desire
	5. to ride without paying
	6. money
	7. foreigners

They are given the German and English and have to try to match up the correct meaning based on context of the text.***Caution – there are a couple of minor swear words – although helpful in understanding singer’s feelings, editing may be necessary*****Day 2**Intro social issues* Discrimination – Ausbildung, Lehre, Arbeitlosigkeit, Armut (Education, apprenticeship, unemployment, poverty)
* Minorities – Turkish, Gastarbeiter, Islam (Although this song doesn’t directly with Islam as a religion, the singer is Turkish. Turkey is 98% Islam, and therefore those of Turkish descent living in Germany have certainly been influenced in some way by the religion. There are nearly 2 million Turks in Germany today, thereby making Islam a definite influence on Germany’s culture)
* Students compare/contrast the views of money between the two songs (z.B. luxuries, necessities, usw.) Which social issues are brought up in each version? Speculate why this is so. (Can be done in groups or whole class)
* Class refers back to Questions #1-6 from brainstorming activity. How do the singers in the songs answer these questions? (Can be done in groups or whole class)
* Class discusses the following questions on discrimination (Can be done in groups or whole class)

\* Wer ist Einheimischer? Ausländer? Jemanden der nicht im Land geboren ist? Jemanden mit ausländischen Eltern? Großeltern? (Who is a native? Who is a foreigner? Someone who hasn’t been born in that country? Someone with foreign parents? Grandparents?)\* Warum diskriminieren oft Einheimische gegen Ausländer? (Why do natives often discriminate against foreigners?)\* Findest du es wahr, dass Ausländer/Minderheiten muss merh kämpfen um das Geld haben? (Do you think it’s true that foreigners/minorities have to struggle more in order to have money?)\* Findest du das in Ordnung? (Do you think that’s okay?)\* Sollen „Ausländer“ die selbe Rechten haben als Einheimische? Warum oder warum nicht? (Should „foreigners“ have the same rights as natives? Why or why not?) | ( |
|  | Closing/AssessmentListen to songs again after discussions.Day 3 – Fill in blank Quiz on slang terms/idioms by having them put the normal German word/phrase in and writing a short story using the slang. |  |
|  | HomeworkDay1 – students will be assigned to look up online about Gastarbeiter/Turks/Moslems in Germany and be ready to discuss information at beginning of class on Day 2.Students will simply be given the terms Gastarbeiter/Turks/Moslems in Germany and told to find whatever info they can on all three terms available through the internetDay 2 – Students are to write in English or German (depends on capability of students) their own opinions to class discussion questions on discrimination. |  |
| Self Evaluation of the Lesson |
| Resources/Materials\*Die Prinzen video or song “Milliionär“ (Video available on „Komm Mit“ level 1 textbook videos, chapter 10, also available on youtube.com and myvideo.de)\*Bass Sultan Hengzt song „Millionär“ (Video can get a little racy after first two verses, but is available on youtube.com and myvideo.de)\*Lyrics for both songs (see text above on Day 1 lesson plans)\*Vocabulary list for Hengzt song (the slang terms previously given)\*Vocabulary quizMatch the slang terms with the English meaning and the original German word or phrase (you will use each letter twice)a.Schwarz fahren b. Kein Bock mehr c. Knast d. Kohle e. Knacken f. Atzen g. Einrichtung * 1. buddies
	2. foreigners
	3. furniture
	4. money
	5. no more desire
	6. prison
	7. to ride without paying
	8. Ausländer
	9. Gefängnis
	10. Geld
	11. Freunde
	12. fahren ohne zahlen
	13. Möbel
	14. keine Lust mehr

\*White board |